



PDF ONLINE
www.kaufland.com/manual



MIKROWELLE/MICROWAVE SMWH 700 B1

DE

MIKROWELLE

Bedienungsanleitung

RO MD

CUPTOR CU MICROUND

Manual de utilizare

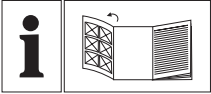
BG

МИКРОВОЛНОВА ФУРНА

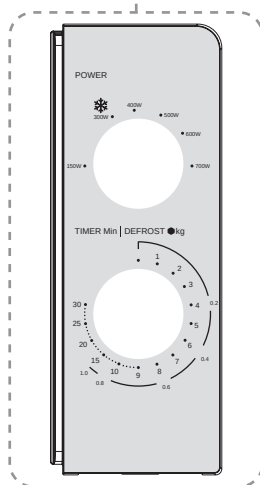
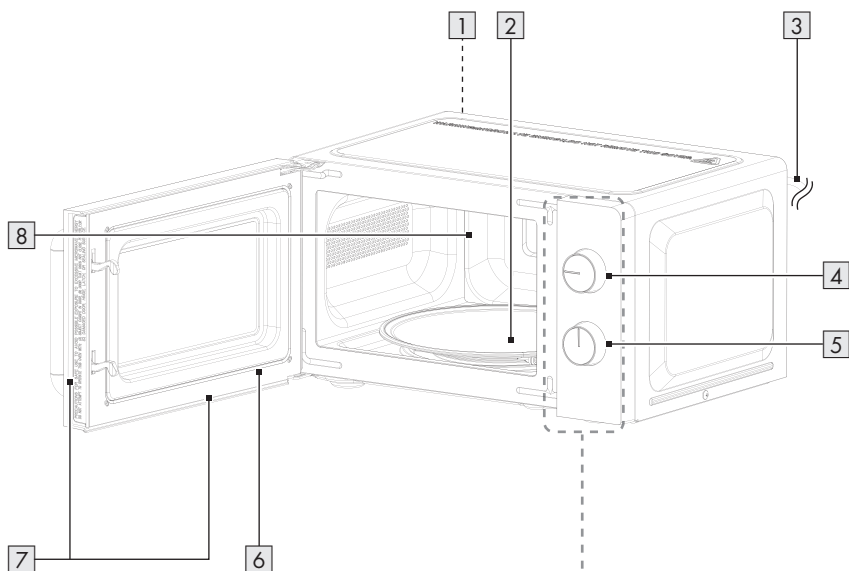
Ръководство за експлоатация

IAN 409354-2207

DE RO BG



DE	Bedienungsanleitung	Seite	5
RO/MD	Manual de utilizare	Pagina	20
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	33

A

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	8
Grundprinzipien für das Garen in der Mikrowelle	Seite	13
Geeignetes Geschirr verwenden	Seite	13
Vor dem ersten Gebrauch	Seite	14
Produkt aufstellen	Seite	14
Montage	Seite	14
Bedienung	Seite	14
Nahrungsmittel garen	Seite	14
Leistungsstufe auswählen	Seite	14
Garzeit einstellen	Seite	15
Garprozess starten	Seite	15
Lebensmittel auftauen	Seite	15
Koch- und Abtautabelle	Seite	16
Kochtabelle	Seite	16
Abtau-Tabelle	Seite	16
Reinigung und Pflege	Seite	16
Fehlerbehebung	Seite	17
Entsorgung	Seite	18
Garantie	Seite	18
Abwicklung im Garantiefall	Seite	19
Service	Seite	19

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Wechselstrom/-spannung
		Hz	Hertz (Netzfrequenz)
		W	Watt
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Symbol für Schutz Erde
			Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
			Achtung, heiße Oberfläche!
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.		Lebensmittelsicher: Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.		Spülmaschinengeeignet (nur Drehteller 2)
CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

MIKROWELLE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zum Erwärmen und Zubereiten von Nahrungsmitteln vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.

Das Produkt ist nur zur Verwendung in privaten Haushalten geeignet und darf nicht in medizinischen oder gewerblichen Bereichen verwendet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßen Gebrauchs.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor Gebrauch alle Verpackungsmaterialien.

- 1× Mikrowelle
- 1× Drehteller
- 1× Arretierung
- 1× Lauftring
- 1× Kurzanleitung

● Teilebeschreibung

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

- 1 Lüftungsöffnungen (Rückseite des Produkts – nicht abgebildet)
- 2 Drehteller mit Lauftring und Arretierung
- 3 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 4 Drehregler **POWER** (Leistungsstufe)
- 5 Drehregler **TIMER**
- 6 Türeinheit (Türdichtung)
- 7 Tür mit Türgriff und Verriegelung
- 8 Garraum

● Technische Daten

Nennspannung:	220–240 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	1100 W
Schutzklasse:	I
Leistungsabgabe:	700 W
Mikrowellenfrequenz:	2450 MHz
Garraumvolumen:	ca. 17 Liter
Gewicht:	ca. 9,9 kg
Abmessungen:	ca. 446 × 241 × 359 mm

GS-zertifiziert (SGS)

- Dieses Produkt erfüllt die Anforderung des europäischen Standards EN 55011.
- In Übereinstimmung mit diesem Standard ist dieses Produkt als Gerät der Gruppe 2 Klasse B eingestuft.
- Gruppe 2 = Das Produkt erzeugt gezielt Hochfrequenzenergie in Form elektromagnetischer Strahlung zur Wärmebehandlung von Nahrungsmitteln.
- Gerät der Klasse B = Das Produkt ist für den Einsatz im häuslichen Bereich geeignet.



Sicherheitshinweise

BITTE MACHEN SIE SICH MIT ALLEN SICHERHEITS-INFORMATIONEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT, BEVOR SIE DAS PRODUKT NUTZEN! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund unsachgemäßer Nutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Falls die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind, darf das Produkt nicht betrieben werden, bis es von einer sachkundigen Person repariert worden ist.

⚠️ WARNUNG! Es ist für jeden, der keine sachkundige Person ist, gefährlich, Service- oder Reparaturarbeiten durchzuführen, bei denen eine Abdeckung entfernt werden muss, die Schutz vor der Mikrowellenstrahlung bietet.

⚠️ WARNUNG! Flüssigkeiten oder andere Nahrungsmittel dürfen nicht in verschlossenen Behältern erwärmt werden, da diese leicht explodieren können.

- Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt ist, muss diese vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, damit Gefährdungen vermieden werden.
- Dieses Produkt ist für den Einsatz im Haushalt und für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:
 - Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsstätten;
 - landwirtschaftliche Anwesen;
 - für Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - Frühstückspensionen und ähnliche Bereiche.

- Über der Oberseite des Produkts müssen mindestens 20 cm Freiraum verbleiben.
- Es darf nur Geschirr genutzt werden, das für den Gebrauch in Mikrowellenkochgeräten geeignet ist.
- Es ist nicht erlaubt, Lebensmittel und Getränke in Behältnissen aus Metall im Produkt zu erwärmen.
- Wenn Lebensmittel in Plastik- oder Papierbehältern erhitzt werden, sollte das Produkt im Auge behalten werden, da die Möglichkeit einer Entzündung besteht.
- Dieses Produkt ist zum Erhitzen von Lebensmitteln und Getränken bestimmt. Das Trocknen von Lebensmitteln oder Kleidung sowie das Erwärmen von Wärmekissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Tüchern und Ähnlichem kann das Risiko von Verletzungen, Entzündung oder Bränden in sich bergen.
- Falls Rauch austritt, muss das Produkt ausgeschaltet oder vom Stromnetz getrennt sowie die Tür geschlossen gehalten werden, um die Flammen zu ersticken.

- Das Erwärmen von Getränken in der Mikrowelle kann zu einem verzögerten, eruptiven Kochen führen, weshalb bei der Handhabung des Behälters Vorsicht geboten ist.
- Der Inhalt von Babyflaschen und Gläsern mit Babynahrung muss umgerührt oder geschüttelt werden und die Temperatur muss vor dem Verbrauch überprüft werden, damit Verbrennungen vermieden werden.
- Eier mit Schale und ganze, hart gekochte Eier sollten nicht in der Mikrowelle erhitzt werden, da sie auch nach dem Ende des Erhitzens in der Mikrowelle noch explodieren können.
- Das Produkt sollte regelmäßig gereinigt und Nahrungsmittelreste entfernt werden.
- Mangelhafte Sauberkeit des Produkts kann zur Zerstörung der Oberfläche führen, was sich negativ auf die Lebensdauer auswirken kann und möglicherweise zu gefährlichen Situationen führt.
- Das Produkt darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden.

- Das Produkt ist zur freistehenden Nutzung vorgesehen. Es darf nicht in einem Schrank oder Ähnlichem aufgestellt werden.

ZUSÄTZLICHER SICHERHEITSHINWEIS

- Personen, die einen Herzschrittmacher tragen, sollten sich bei ihrem Hausarzt über mögliche Risiken informieren, bevor das Produkt in Betrieb genommen wird.

⚠ GEFAHR! Risiko von Verbrennungen! Das Produkt wird während der Nutzung heiß. Berühren Sie das Produkt nicht während Nutzung oder unmittelbar nach dem Gebrauch.

⚠ GEFAHR! Risiko eines Stromschlags! Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.

⚠ GEFAHR! Risiko eines Stromschlags! Verwenden Sie nie ein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde oder sichtbare Schäden aufweist.
- Bevor Sie das Produkt mit dem Stromnetz verbinden, überprüfen Sie, ob die Spannung und der Nennstrom den am Typenschild des Produktes angegebenen Details zur Stromversorgung entsprechen.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Beschädigung. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

Produkt aufstellen

⚠ ACHTUNG! Stellen Sie das Produkt nicht über einem Herd oder einer anderen Wärme erzeugenden Einrichtung auf. Eine Installation an solch einem Ort könnte zu Schäden am Produkt führen.

Bedienung

⚠ GEFAHR! Brandrisiko!

Entfernen Sie alle metallischen Verschlüsse von der Verpackung des Lebensmittels, das erhitzt werden soll.

- Bewegen Sie das Produkt nicht, wenn es in Betrieb ist.
- Betreiben Sie das Produkt nie, wenn es leer ist.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen (Gasherd, Elektroherd, Ofen usw.). Betreiben Sie das Produkt auf einer flachen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.
- Platzieren Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe des Produkts.
- Das Produkt ist nicht zum Betrieb mit einem externen Zeitschalter oder einem separaten Steuerungssystem vorgesehen.

Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG!

Verletzungsrisiko! Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder wenn es nicht in Verwendung ist.

- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung sowie Tropf- und Spritzwasser.
-  Entfernen Sie nicht die hellgraue Glimmer-Abdeckplatte, welche zum Schutz der Magnetfeldröhre im Garraum angebracht ist.

- Wenn die Leuchtmittel im Inneren des Produkts ersetzt werden müssen, lassen Sie dies von einem qualifizierten Fachmann durchführen.

FUNKSTÖRUNGEN MIT ANDEREN GERÄTEN

Der Betrieb des Produkts kann Störungen im Radio, Fernsehen oder ähnlichen Geräten verursachen.

Falls solche Störungen auftreten, können diese durch folgende Abhilfemaßnahmen reduziert oder korrigiert werden:

- Reinigen der Tür und der Türdichtungen des Produkts.
- Neuausrichten der Antenne Ihres Radios oder Fernsehers.

Produkt und den Empfänger räumlich getrennt halten.

- Produkt weiter vom Empfänger entfernen.
- Produkt an eine andere Steckdose anschließen. Das Produkt und der Empfänger sollten an verschiedene Stromkreise angeschlossen sein.

VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR VERMEIDUNG VON ÜBERMÄSSIGEM KONTAKT MIT MIKROWELLENSTRAHLUNG

- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu betreiben, während die Tür geöffnet ist. Dies kann zum Kontakt mit einer potenziell schädlichen Dosis Mikrowellenstrahlung führen. Es ist ebenso wichtig, nicht die Sicherheitsverriegelungen aufzubrechen oder zu manipulieren.
- Klemmen Sie nichts zwischen die Tür. Achten Sie darauf, dass keine Reste von Lebensmitteln oder Reinigungsmitteln auf den Dichtflächen zurückbleiben.

● **Grundprinzipien für das Garen in der Mikrowelle**

- **Garzeit:** Achten Sie auf die Garzeit. Wählen Sie die kürzeste angegebene Garzeit und erhöhen Sie diese nach Bedarf. Zu lange gegarte Nahrungsmittel können zu rauchen beginnen oder sich entzünden.
- **Nahrungsmittel:** Ordnen Sie die Nahrungsmittelstücke gleichmäßig im Produkt an. Schneiden Sie die Nahrungsmittel in etwa gleich große Stücke. Legen Sie die dicksten Stücke in die Nähe der Ränder.
- **Nahrungsmittel abdecken:** Decken Sie die Nahrungsmittel während des Garvorgangs mit einem für die Mikrowelle geeigneten Deckel ab. Der Deckel verhindert das Spritzen und trägt dazu bei, dass die Speisen gleichmäßig gegart werden.
- **Nahrungsmittel wenden:** Wenden Sie Nahrungsmittel während des Garvorgangs einmal im Produkt, damit Gerichte wie Hühnchen oder Hamburger schneller gar werden. Große Nahrungsmittelstücke, wie z. B. Braten, müssen mindestens einmal gewendet werden. Ordnen Sie kleine Nahrungsmittel, wie z. B. Hackbällchen, nach der Hälfte der Garzeit vollständig neu an. Drehen Sie die Hackbällchen und bewegen Sie sie von der Mitte des Tellers zum Rand.
- **Nahrungsmittel mit Haut/Schale:** Durchstechen Sie die Schale von Kartoffeln, Würsten und ähnlichen Lebensmitteln, bevor Sie sie garen. Sie könnten sonst explodieren.
- **Nahrungsmittel mit dicker Haut/Schale:** Stechen Sie ganze Kürbisse, Äpfel, Kastanien und ähnliche Lebensmittel ein, bevor Sie sie garen.
- **Fett oder Öl:** Tauen Sie kein gefrorenes Fett oder Öl im Produkt auf. Frittieren Sie nicht im Produkt. Fett oder Öl kann sich entzünden.

- **Getränke:** Beim Erhitzen von Getränken im Produkt kann ein zeitlich verzögertes Sprudeln eintreten, wenn das Getränk kocht. Seien Sie daher vorsichtig, wenn Sie mit dem Behälter hantieren. Um plötzliches Sieden zu vermeiden:
Platzieren Sie, wenn möglich, einen geeigneten Glasstab in der Flüssigkeit, solange diese erwärmt wird.
Lassen Sie die Flüssigkeit nach dem Erhitzen etwa 20 Sekunden im Garraum **8** stehen, um unerwartetes Aufsprudeln zu verhindern.
- **Popcorn:** Nutzen Sie nur mikrowellengeeignetes Popcorn.

● **Geeignetes Geschirr verwenden**

- Das ideale Material zum Einsatz in einem Mikrowellenofen ist mikrowellendurchlässig, sodass die Energie in den Behälter eindringen kann, um die Nahrungsmittel zu erhitzen. Mikrowellen sind nicht in der Lage, Metall zu durchdringen. Aus diesem Grund sollten keine Metallbehälter und Geschirr aus Metall verwendet werden.
- Nutzen Sie auch keine Produkte aus Recyclingpapier. Diese können winzige Metallfragmente enthalten, welche Funken und/oder Brände verursachen können.
- Es empfiehlt sich die Nutzung von rundem/ ovalem Geschirr anstelle von quadratischen oder länglichen Behältern, da Nahrungsmittel in den Eckbereichen zum Überkochen neigen. Die folgende Liste enthält allgemeine Hinweise, welche Ihnen bei der Auswahl des richtigen Geschirrs helfen sollen.

Kochgeschirr	Mikrowelle
Hitzebeständiges Glas	Ja
Nicht hitzebeständiges Glas	Nein
Hitzebeständige Keramik	Ja
Kunststoffgeschirr (geeignet für Mikrowellen)	Ja
Küchenpapier	Ja
Metalltablett/-platte	Nein
Alufolie und Folienbehälter	Nein

⚠️ WARNUNG! Brandrisiko! Nutzen Sie niemals metallische Gegenstände, wenn Sie das Produkt verwenden. Metalle reflektieren die Mikrowellenstrahlung, was zu Funkenbildung führt. Diese können einen Brand verursachen und das Produkt irreparabel beschädigen!

● Vor dem ersten Gebrauch

- ⚠️ WARNUNG! Brandrisiko!** Betreiben Sie das Produkt nie, wenn es leer ist.
- ☐ Entfernen Sie das Verpackungsmaterial (einschließlich Schutzfolien und Transportschutz innerhalb des Garraums [8]). Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
 - ☐ Reinigen Sie das Produkt und dessen Zubehör (siehe „Reinigung und Pflege“).
 - ☐ Reinigen Sie die Oberfläche mit einem trockenen Tuch, um Wasser oder Staub zu entfernen.

● Produkt aufstellen

- ⚠️ WARNUNG! Brandrisiko!** Dieses Produkt ist nicht zum Einbau in einen Küchenschrank geeignet. In geschlossenen Schränken ist die Belüftung des Produkts nicht ausreichend gewährleistet. Das Produkt könnte dann beschädigt werden und es besteht ein Brandrisiko!
- ☐ Stellen Sie das Produkt auf eine flache Oberfläche mit ausreichend Platz zur Belüftung:
 - Zwischen dem Produkt und den angrenzenden Wänden (einschließlich Seiten- und Rückwand) müssen mindestens 10 cm Freiraum verbleiben. Es muss möglich bleiben, die Tür [7] vollständig zu öffnen.
 - Über der Oberseite des Produkts müssen mindestens 20 cm Freiraum verbleiben.

● Montage

1. Stecken Sie die Arretierung [2] auf den Drehtellerantrieb (innerhalb des Garraums [8]).

2. Setzen Sie den Laufring auf die Laufläche (innerhalb des Garraums).
3. Setzen Sie den Drehteller auf den Laufring und auf die Arretierung. Der Drehteller muss ordnungsgemäß auf der Arretierung aufliegen.
4. Stecken Sie den Netzstecker [3] in eine Netzsteckdose.

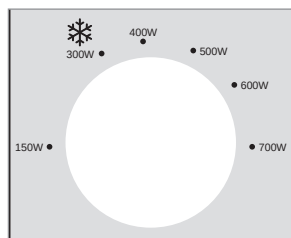
● Bedienung

- ⓘ HINWEIS:** Wenn das Produkt zum ersten Mal verwendet wird, kann ein schwacher Geruch auftreten. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Bereichs.

● Nahrungsmittel garen

- ⚠️ WARNUNG! Brandrisiko!** Nutzen Sie niemals metallische Gegenstände, wenn Sie das Produkt verwenden. Metalle reflektieren die Mikrowellenstrahlung, was zu Funkenbildung führt. Diese können einen Brand verursachen und das Produkt irreparabel beschädigen!

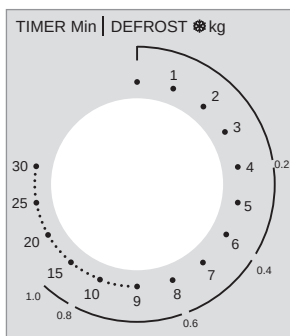
● Leistungsstufe auswählen



- ☐ Nutzen Sie den Drehschalter **POWER** [4], um eine von 6 Leistungsstufen auszuwählen:

Leistungsstufe	Kochleistung	Leistung
NIEDRIG	21 %	150 W
LEBENSMITTEL ABTAUEN ❄️	43 %	300 W
M. NIEDRIG	57 %	400 W
MITTEL	71 %	500 W
M. HOCH	86 %	600 W
HOCH	100 %	700 W

● Garzeit einstellen



- ☐ Drehen Sie den Drehregler **TIMER** [5], um eine Garzeit von bis zu 30 Minuten einzustellen.

HINWEIS: Wählen einer Zeit von weniger als 2 Minuten: Drehen Sie den Drehregler **TIMER** [5] über 2 Minuten hinaus und kehren Sie dann zur gewünschten Zeit zurück. Diese Vorgehensweise liefert genauere Ergebnisse.

● Garprozess starten

- ☐ Sobald Leistungsstufe und Zeit eingestellt sind, startet das Produkt den Garprozess.
- ☐ Wenn die eingestellte Garzeit abgelaufen ist, wird der Garprozess automatisch beendet und es ertönt ein Rington.

HINWEIS: Stellen Sie den Drehregler **TIMER** [5] unter folgenden Umständen immer auf Position **0** zurück:

- Nahrungsmittel wurden aus dem Produkt entfernt, bevor die eingestellte Garzeit abgelaufen ist.
- Das Produkt wird nicht genutzt.

- ☐ **Garvorgang vorzeitig beenden:**
 - Drehen Sie den Drehregler **TIMER** [5] zurück auf Position **0**.
 - Öffnen Sie die Tür [7] am Türgriff [7].

● Lebensmittel auftauen

Nutzen Sie die Einstellung am Drehregler **POWER** [4] zum Auftauen von Lebensmitteln.

HINWEIS:

- Wählen Sie die Abtau-Funktion in der äußeren Zeile am Drehregler **TIMER** [5]. Die Abtau-Funktion gibt die ungefähre Abtauzeit für das entsprechende Gewicht an Hackfleisch an.

Beispiel:

400 g Hackfleisch auftauen:

Leistungsstufe zum Abtauen von Lebensmitteln auswählen (**300 W**): Drehen Sie den Drehregler **POWER** [4].

Stellen Sie mit dem Drehregler **TIMER** [5] **0,4 kg** auf der äußeren Zeile ein. Diese Einstellung entspricht 6 Minuten.

- Um ein gleichmäßiges Auftauen zu gewährleisten, sollten einige Nahrungsmittel nach etwa zwei Dritteln der Garzeit gemischt oder gewendet werden.
- ☐ Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Rington.

● Koch- und Abtautabelle

● Kochtabelle

- ☐ Die folgende Kochtabelle zeigt verschiedene Anwendungsbeispiele und beschreibt die hierfür benötigten Einstellungen.

Kochleistung	Leistung	Anwendungsbeispiel	Gewicht	Zeit (ca.)
21 %	150 W	Speiseeis leicht antauen	100 ml	1 min
43 %	300 W	Butter schmelzen	100 g	2 min
		Lebensmittel abtauen	siehe Abtau-Tabelle	
57 %	400 W	Flüssigkeit auftauen (aus dem Kühlschrank)	200 ml	4 min
71 %	500 W	Reis kochen	100 g mit 250 ml Wasser	15 min
86 %	600 W	Tiefgefrorenes Gemüse erhitzen	200 g	4 min
100 %	700 W	Tiefgefrorene Instant-Nudeln erhitzen	300 g	6 min

● Abtau-Tabelle

- ☐ Folgende Tabelle zeigt die ungefähre Abtauzeit, die für verschiedene Gewichte benötigt wird.
- ☐ Verlängern Sie die Auftauzeit nach Bedarf, falls das gewünschte Gewicht noch nicht aufgetaut sein sollte.

Gewicht	Abtauzeit (Hackfleisch)	Abtauzeit (Gemüse)
0,2 kg	4 min	4 min
0,4 kg	6 min	8 min
0,6 kg	8 min	12 min
0,8 kg	12 min	16 min
1,0 kg	15 min	20 min

● Reinigung und Pflege

GEFAHR! Risiko eines Stromschlags!

Vor dem Reinigen: Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

GEFAHR! Risiko von Verbrennungen!

Reinigen Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

WARNUNG! Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produktes nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.

HINWEISE:

- Reinigen Sie das Produkt, nachdem es abgekühlt ist. Angetrocknete Nahrungsmittelreste können nicht so einfach entfernt werden.
- Benutzen Sie keine Reinigungssprays oder andere aggressiven Reinigungsmittel, da diese Flecken, Schlieren oder Trübungen an der Oberfläche verursachen können.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- ☐ Gehäuse: Reinigen Sie das Gehäuse des Produkts mit einem feuchten Tuch.

- Garraum: Halten Sie den Garraum [8] stets sauber. Falls Nahrungsmittelspritzer oder ausgelaufene Flüssigkeiten an den Wänden des Produkts haften, wischen Sie diese mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Spülmittel auf dem Tuch. Wischen Sie anschließend mit einem nur mit klarem Wasser angefeuchteten Tuch nach, um alle Reinigungsmittelreste zu entfernen.
- Drehteller: Reinigen Sie den Drehteller [2] regelmäßig mit warmem Seifenwasser. Der Drehteller ist für Geschirrspülmaschinen geeignet.
- Spritzer und Verschmutzungen: Verwenden Sie regelmäßig ein feuchtes Tuch, um Spritzer und Verschmutzungen von den folgenden Komponenten zu entfernen:
 - Tür (beide Seiten)
 - Sichtfenster (beide Seiten)
 - Türdichtung [6] und angrenzende Komponenten
- Kondenswasser: Falls sich an oder um die Außenseite der Tür [7] herum Kondenswasser sammelt, wischen Sie es mit einem weichen Tuch ab. Dies kann auftreten, wenn das Produkt unter extrem feuchten Bedingungen betrieben wird.
- Gerüche: Entfernen Sie regelmäßig Gerüche. Stellen Sie eine tiefe Mikrowellenschüssel – gefüllt mit einer Tasse Wasser, plus dem Saft und der Schale einer Zitrone – in den Garraum [8]. Erhitzen Sie die Mischung 5 Minuten. Wischen Sie den Garraum gründlich ab und reiben Sie ihn mit einem weichen Tuch trocken.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Produkt beginnt nicht mit dem Garen.	Die Tür [7] ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Tür [7].
Der Drehteller [2] macht beim Drehen ein lautes Geräusch.	Der Drehteller [2] ist nicht richtig auf der Arretierung positioniert.	Platzieren Sie den Drehteller [2] korrekt im Garraum [8].
	Der Laufring und/oder der Boden des Garraums [8] sind verschmutzt.	Reinigen Sie den Laufring und den Boden des Garraums.
Das Licht im Inneren des Produkts funktioniert nicht.	Das Leuchtmittel ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. Kaufland bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 409354-2207) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service



Service Deutschland

Tel.: 0800 1528352

E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de



Indicațiile de avertizare și simbolurile folosite	Pagina	21
Introducere	Pagina	22
Utilizarea conform scopului	Pagina	22
Volumul livrării	Pagina	22
Descrierea pieselor	Pagina	22
Date tehnice	Pagina	22
Indicații de siguranță	Pagina	23
Principii de bază pentru gătit cu microunde	Pagina	27
Folosiți vase de bucătărie potrivite	Pagina	28
Înainte de prima utilizare	Pagina	28
Amplasarea produsului	Pagina	28
Instalarea	Pagina	28
Folosirea	Pagina	28
Gătirea alimentelor	Pagina	29
Selectarea treptei de putere	Pagina	29
Reglarea duratei de gătire	Pagina	29
Pornirea procesului de gătire	Pagina	29
Decongelarea alimentelor	Pagina	29
Tabel de gătire și decongelare	Pagina	30
Tabel de gătire	Pagina	30
Tabel de decongelare	Pagina	30
Curățarea și îngrijirea	Pagina	30
Remediarea defecțiunilor	Pagina	31
Înlăturare	Pagina	31
Garanție	Pagina	32
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina	32
Service	Pagina	32

Indicațiile de avertizare și simbolurile folosite

În manualul de utilizare, în instrucțiunile scurte și pe ambalaj se folosesc următoarele indicații de avertizare:

	PERICOL! Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Pericol” indică o periclitate cu grad ridicat de risc care, dacă nu este evitat, are ca urmare o rănire gravă sau moartea.		Curent/tensiune alternativă
		Hz	Hertz (frecvența rețelei)
		W	Watt
	AVERTISMENT! Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Avertisment” indică o periclitate cu grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare o rănire gravă sau moartea.		Simbol pentru împământare de protecție
			Utilizați produsul doar în spații interioare uscate.
	PRECAUȚIE! Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Precauție” indică o periclitate cu grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, are ca urmare o rănire redusă sau medie.		Pericol – Riscul unei electrocutări!
			Atenție, suprafață fierbinte!
	ATENȚIE! Acest simbol cu cuvântul de avertizare „Atenție” indică pericolul unei posibile daune materiale.		Sigur pentru alimente: Acest produs nu are efecte negative asupra gustului sau mirosului.
	INDICAȚIE: Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Indicație” oferă mai multe informații utile.		Potrivit pentru mașina de spălat vase (numai farfuria rotativă 2)
	Semnul CE confirmă conformitatea cu directivele UE referitoare la produs.		Indicații de siguranță Instrucțiuni de manevrare

CUPTOR CU MICROUNDĂ

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Utilizarea conform scopului

Acest produs este conceput pentru încălzirea și prepararea alimentelor. Nu-l folosiți în alte scopuri.

Produsul este potrivit numai pentru utilizarea în gospodăriile private și nu trebuie folosit în domenii medicinale sau comerciale.

Producătorul nu preia nicio responsabilitate pentru pagube datorate utilizării necorespunzătoare.

● Volumul livrării

După despachetarea produsului, verificați dacă livrarea este completă și dacă toate piesele sunt în stare bună. Înainte de utilizare, îndepărtați toate materialele de ambalare.

- 1× Cuptor cu microunde
- 1× Farfuria rotativă
- 1× Dispozitiv de blocare
- 1× Inel rotativ
- 1× Instrucțiuni scurte

● Descrierea pieselor

Înainte de citire desfaceți pagina cu imagini și familiarizați-vă cu toate funcțiile produsului.

(Fig. A)

- 1 Orificii de ventilație (partea din spate a produsului – ne reprezentat)
- 2 Farfurie rotativă cu inel rotativ și dispozitiv de blocare
- 3 Cablu de alimentare cu ștecher
- 4 Regulator rotativ **POWER** (treaptă de putere)
- 5 Regulator rotativ **TIMER**
- 6 Unitate ușă (garnitură ușă)
- 7 Ușă cu mâner și blocare
- 8 Cameră de gătit

● Date tehnice

Tensiune nominală:	220–240 V~, 50 Hz
Consum de putere:	1100 W
Clasă de protecție:	I
Putere de ieșire:	700 W
Frecvență microunde:	2450 MHz
Volumul camerei de gătit:	cca. 17 litri
Greutate:	cca. 9,9 kg
Dimensiuni:	cca. 446 × 241 × 359 mm

Certificare GS (SGS)

- Acest produs îndeplinește cerințele standardului european EN 55011.
- În conformitate cu acest standard, acest produs este clasificat ca dispozitiv din grupa 2, clasa B.
- Grupa 2 = produsul generează energie de înaltă frecvență sub formă de radiație electromagnetică ținută, pentru tratamentul termic al alimentelor.
- Dispozitiv de clasa B = produsul este potrivit pentru uz casnic.



Indicații de siguranță

**FAMILIARIZAȚI-VĂ CU
TOATE INFORMAȚIILE DE
SIGURANȚĂ ȘI INDICAȚIILE
DE FUNCȚIONARE ÎNAINTE
DE A FOLOSI PRODUSUL!
DACĂ DAȚI PRODUSUL ALTEI
PERSOANE, ATAȘAȚI TOATE
DOCUMENTELE!**

În cazul deteriorărilor datorate nerespectării acestui manual de utilizare al dispozitivului, pretenția de garanție dispare! Nu se preia nicio responsabilitate pentru urmări! În cazul deteriorărilor materiale sau a lezării persoanelor datorate utilizării necorespunzătoare sau a nerespectării indicațiilor de siguranță, nu se preia nicio responsabilitate!

INDICAȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ

- Acest produs poate fi folosit de copiii peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de către persoane care nu au suficiente cunoștințe

și experiență, dacă aceștia sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni în ceea ce privește utilizarea în siguranță a produsului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta.

Copiii nu au voie să se joace cu produsul.

Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie făcute de către copiii nesupravegheați.

⚠️ AVERTISMENT! Dacă ușa sau garnitura ușii sunt deteriorate, produsul nu trebuie pus în funcțiune înainte ca acesta să fie reparat de către o persoană competentă.

⚠️ AVERTISMENT! Este periculos pentru oricine care nu este o persoană competentă să efectueze lucrări de service sau reparații în cazul în care un capac care oferă protecție împotriva radiațiilor cu microunde trebuie să fie îndepărtat.

⚠️ AVERTISMENT! Lichidele sau alte alimente nu trebuie încălzite în recipiente închise, deoarece ele pot exploda ușor.

- Dacă s-a deteriorat cablul de alimentare, el trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o altă persoană calificată asemănător, pentru a evita pericolele.
- Acest produs este conceput pentru folosirea în gospodărie și pentru aplicații asemănătoare, cum ar fi:
 - Zone de bucătăriei personale în firme, birouri și alte locuri de muncă;
 - Gospodării agricole;
 - Pentru clienții din hoteluri, moteluri și alte amenajări de locuire;
 - Pensiuni cu mic dejun și alte zone asemănătoare.
- Deasupra părții superioare a produsului trebuie să rămână un spațiu liber de minim 20 cm.
- Folosiți numai veselă care este potrivită pentru folosirea în cuptorul cu microunde.
- Nu este permisă încălzirea alimentelor și a băuturilor în recipiente metalice în produs.
- În cazul în care alimentele sunt încălzite în recipiente de plastic sau hârtie, produsul trebuie ținut supravegheat, deoarece există posibilitatea unei aprinderi.
- Acest produs este destinat pentru încălzirea alimentelor și băuturilor. Uscarea alimentelor sau a îmbrăcăminte și încălzirea pernelor termice, a papucilor de casă, a bureților, a cârpelor umede și a altor articole similare pot implica un risc de rănire, aprindere sau incendiu.
- Dacă există scurgeri de fum, produsul trebuie oprit sau deconectat de la rețea, iar ușa trebuie să fie ținută închisă pentru a înăbuși flăcările.
- Încălzirea băuturilor în cuptorul cu microunde poate duce la gătitul întârziat, eruptiv, motiv pentru care trebuie acordată atenție la manipularea recipientului.
- Conținutul bidoanelor sau sticlelor cu hrană pentru copii trebuie amestecat sau agitat și temperatura trebuie verificată înainte de folosire, pentru a evita arsurile.
- Ouăle cu coajă și ouăle întregi, fierte tari nu ar trebui să fie încălzite în cuptorul cu microunde, deoarece pot exploda și după terminarea încălzirii în cuptorul cu microunde.

- Produsul trebuie curățat în mod regulat și reziduurile alimentare trebuie îndepărtate.
- Curățenia slabă a produsului poate duce la distrugerea suprafeței, ceea ce poate afecta negativ durata de viață și poate duce la situații periculoase.
- Produsul nu trebuie curățat cu un curățitor cu abur.
- Produsul este prevăzut pentru utilizarea liberă. El nu trebuie așezat într-un dulap sau în ceva asemănător.

INDICAȚIE DE SIGURANȚĂ SUPLEMENTARĂ

- Persoanele care poartă un stimulator cardiac trebuie să se informeze la medicul de familie cu privire la riscurile posibile înainte ca produsul să fie pus în funcțiune.

⚠ PERICOL! Pericol de arsuri! Produsul se înfierbântă în timpul funcționării. Nu atingeți produsul în timpul sau imediat după utilizare.

⚠ PERICOL! Riscul unei electrocutări! Nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide. Nu țineți niciodată produsul sub apă care curge.

- ⚠ PERICOL! Riscul unei electrocutări!** Nu folosiți niciodată un produs deteriorat. Deconectați produsul de la alimentarea electrică și adresați-vă comerciantului dacă produsul este deteriorat.
- Produsul nu trebuie folosit dacă a căzut sau dacă prezintă deteriorări vizibile.
 - Înainte de a conecta produsul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea și curentul nominal de pe plăcuța de tip a produsului corespund cu detaliile date pentru alimentarea electrică.
 - Protejați cablul de alimentare de deteriorări. Nu-l lăsați să atârne peste margini ascuțite și nu-l striviți sau îndoiți. Țineți departe cablul de legătură de suprafețele fierbinți și de flăcările deschise.

Amplasarea produsului

⚠ ATENȚIE! Nu așezați produsul pe o sobă sau pe alt dispozitiv generator de căldură. Instalarea într-un astfel de loc poate cauza deteriorarea produsului.

Folosirea

PERICOL! Risc de

incendiu! Scoateți toate închiderile metalice din ambalajul alimentelor care urmează să fie încălzite.

- Nu mutați produsul când aceasta este în funcțiune.
- Nu folosiți produsul când aceasta este gol.
- Nu așezați produsul pe suprafețe fierbinți (plică de gaz, plită electrică, cuptor, etc.). Operați produsul pe o suprafață plană, stabilă, curată, rezistentă la căldură și uscată.
- Nu așezați materiale inflamabile în apropierea produsului.
- Produsul nu este potrivit pentru funcționarea cu ajutorul unui temporizator extern sau a unui sistem de comandă separat.

Curățarea și îngrijirea

AVERTISMENT! Risc de

rănire! Decuplați produsul de la rețeaua electrică înainte de a-l curăța sau dacă nu mai este folosit.

- Nu deconectați ștecherul din priză ținându-l de cablul de alimentare.

- Protejați produsul, cablul de alimentare și ștecherul de praf, razele solare directe, picături și împrăscări cu apă.

-  Nu îndepărtați placa de acoperire din mică gri deschis, care este instalată în camera de gătire pentru a proteja tuburile câmpului magnetic.

- Dacă becurile din interiorul produsului trebuie înlocuite, dispuneți înlocuirea lor de un profesionist calificat.

INTERFERENȚE RADIO CU ALTE DISPOZITIVE

Funcționarea produsului poate produce la perturbări ale aparatelor radio, televizoarelor sau ale aparatelor asemănătoare. Dacă apar astfel de perturbări, acestea pot fi reduse sau corectate prin următoarele măsuri de remediere:

- Curățarea ușii și garniturilor ușii produsului.
- Realinierea antenei radioului sau televizorului dvs.
Țineți produsul și receptorul în încăperi separate.
- Îndepărtați produsul de receptor.

- Cuplați produsul la o altă priză. Produsul și receptorul trebuie conectate la circuite electrice diferite.

MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU PREVENIREA CONTACTULUI EXCESIV CU RADIAȚIILE DE MICROUND

- Nu încercați să operați produsul în timp ce ușa este deschisă. Acest lucru poate duce la contactul cu o doză potențial dăunătoare de radiații cu microunde. Este la fel de important să nu spargeți sau să interveniți asupra încuietorilor de securitate.
- Nu prindeți nimic în ușă. Aveți grijă să nu rămână reziduuri de alimente sau de agenți de curățare pe suprafețele de etanșare.

● Principii de bază pentru gătit cu microunde

- **Durata de gătire:** Atenție la durata de gătire. Alegeți cel mai scurt timp de gătire indicat și măriți-l la nevoie. Alimentele gătite prea mult timp pot începe să scoată fum sau să se aprindă.
- **Alimente:** Aranjați bucățile de alimente uniform în produs. Tăiați alimentele în bucăți aproximativ egale. Așezați cele mai groase bucăți în apropierea marginilor.
- **Acoperirea alimentelor:** Acoperiți alimentele în timpul gătirii cu un capac care poate fi folosit în cuptorul cu microunde. Capacul previne stropirea și ajută la gătitul uniform al alimentelor.
- **Întoarcerea alimentelor:** În timpul procesului de gătire, întoarceți alimentele o dată în produs, astfel încât felurile de mâncare precum piul sau hamburgerul să fie gătite mai repede. Bucățile mai mari de alimente, cum ar fi de ex friptura, trebuie întoarse cel puțin o dată. Rearanjați complet alimentele mici, cum ar fi chifteluțele, după jumătate din timpul de gătire. Rotiți chifteluțele și mutați-le din centrul plăcii către margine.
- **Alimentele cu piele/coajă:** Înțepați coaja cartofilor, cârnaților și alimentelor similare înainte de a le găti. Altfel ele pot exploda.
- **Alimentele cu piele/coajă groasă:** Găuriți dovleci întregi, merele, castanele și alimentele similare înainte de a le găti.
- **Grăsimea sau uleiul:** Nu dezghețați grăsimea sau uleiul congelate în produs. Nu prăjiți în produs. Grăsimea sau uleiul se pot aprinde.
- **Băuturile:** Când încălziți băuturi în produs, poate apărea o efervescentă întârziată în timp când băutura fierbe. Prin urmare, aveți grijă la manipularea recipientului. Pentru a evita fierberea bruscă: Dacă este posibil, puneți o tijă de sticlă potrivită în lichid cât timp acesta este încălzit. După încălzire, lăsați lichidul să stea în camera de gătire 8 timp de aproximativ 20 secunde, pentru a preveni efervescenta neașteptată.
- **Floricele de porumb:** Utilizați numai floricele de porumb potrivite pentru microunde.

● Folosiți vase de bucătărie potrivite

- Materialul ideal pentru utilizarea într-un cuptor cu microunde este permeabil la microunde, astfel încât energia poate pătrunde în recipient pentru a încălzi mâncarea. Microundele nu pot penetra metalul. Din acest motiv, nu trebuie utilizate recipiente metalice și vase din metal.
- Nu utilizați nici produse din hârtie reciclată. Acestea pot conține fragmente metalice minuscule, care pot provoca scânteii și/sau incendii.
- Se recomandă utilizarea unor vase rotunde/ ovale în loc de recipiente pătrate sau alungite, deoarece alimentele au tendința de a fierbe în zonele de colț. Următoarea listă conține instrucțiuni generale care trebuie să vă ajute să alegeți vasele potrivite.

Vas de bucătărie	Cuptor cu microunde
Sticlă termorezistentă	Da
Sticlă care nu este termorezistentă	Nu
Ceramică termorezistentă	Da
Vas din plastic (potrivit pentru microunde)	Da
Hârtie pentru bucătărie	Da
Tablă/placă metalică	Nu
Folie din aluminiu și recipient din folie	Nu

⚠️ AVERTISMENT! Risc de incendiu! Nu folosiți niciodată obiecte metalice atunci când utilizați produsul. Metalele reflectă radiația cu microunde, ceea ce duce la formarea de scânteii. Acestea pot provoca un incendiu și pot deteriora iremediabil produsul!

● Înainte de prima utilizare

⚠️ AVERTISMENT! Risc de incendiu! Nu folosiți produsul când aceasta este gol.

- Îndepărtați materialul de ambalare (inclusiv foliile de protecție și protecția la transport în interiorul camerei de gătire [8]). Verificați dacă toate piesele sunt complete.
- Curățați produsul și accesoriile sale (vezi „Curățarea și îngrijirea”).
- Curățați suprafața cu o cârpă uscată pentru a îndepărta apa sau praful.

● Amplasarea produsului

- ⚠️ AVERTISMENT! Risc de incendiu!** Acest produs nu este potrivit pentru montarea într-un dulap de bucătărie. În dulapurile închise, ventilația produsului nu este garantată suficient. Produsul poate fi deteriorat și există un risc de incendiu!
- Așezați produsul pe o suprafață plană, care oferă suficient spațiu pentru ventilație:
 - Între produs și pereții învecinați (inclusiv pereții laterali și cel din spate), trebuie să rămână un spațiu liber de minim 10 cm. Trebuie să rămână posibilă deschiderea completă a ușii [7].
 - Deasupra părții superioare a produsului trebuie să rămână un spațiu liber de minim 20 cm.

● Instalarea

1. Introduceți dispozitivul de blocarea [2] pe antrenarea farfuriei rotative (în interiorul camerei de gătire [8]).
2. Așezați inelul rotativ pe suprafața de rulare (în camera de gătire).
3. Așezați farfuria rotativă pe inelul rotativ și pe dispozitivul de blocare. Farfuria rotativă trebuie să se sprijine corespunzător pe dispozitivul de blocare.
4. Introduceți ștecherul [3] într-o priză.

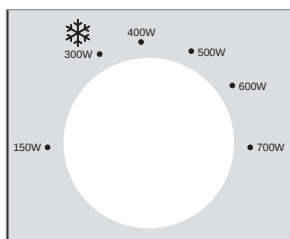
● Folosirea

ⓘ INDICAȚIE: Dacă produsul este folosit pentru prima dată, poate să apară un miros slab. Aveți grijă să existe suficientă ventilație a zonei.

● Gătirea alimentelor

⚠️ AVERTISMENT! Risc de incendiu! Nu folosiți niciodată obiecte metalice atunci când utilizați produsul. Metalele reflectă radiația cu microunde, ceea ce duce la formarea de scântei. Acestea pot provoca un incendiu și pot deteriora iremediabil produsul!

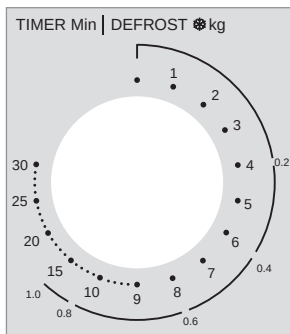
● Selectarea treptei de putere



- Utilizați regulatorul rotativ **POWER** [4] pentru a selecta una dintre cele 6 trepte de putere:

Treaptă de putere	Putere de gătire	Putere
MICĂ	21 %	150 W
DECONGELAREA ALIMENTELOR ❄️	43 %	300 W
M. MICĂ	57 %	400 W
MEDIE	71 %	500 W
M. MARE	86 %	600 W
MARE	100 %	700 W

● Reglarea duratei de gătire



- Rotiți regulatorul rotativ **TIMER** [5] pentru a seta o durată de gătire de până la 30 de minute.

❗ INDICAȚIE: Selectarea unei durate mai mică de 2 minute: Rotiți regulatorul rotativ **TIMER** [5] peste 2 minute și apoi reveniți la timpul dorit. Acest mod de a proceda oferă rezultate mai precise.

● Pornirea procesului de gătire

- De îndată ce treapta de putere și timpul sunt setate, produsul începe procesul de gătire.
- Când timpul setat pentru gătire s-a scurs, procesul de gătire este oprit automat și se aude o sonerie.

❗ INDICAȚIE: Resetați întotdeauna regulatorul rotativ **TIMER** [5] în poziția **0** în următoarele situații:

- Alimentele au fost scoase din produs înainte de expirarea timpului de gătire setat.
- Produsul nu este folosit.

□ Încheierea anticipată a procesului de gătire:

- Rotiți regulatorul rotativ **TIMER** [5] înapoi în poziția **0**.
- Deschideți ușa [7] de mâner [7].

● Decongelarea alimentelor

Utilizați setarea ❄️ la regulatorul rotativ **POWER** [4] pentru decongelarea alimentelor.

❗ INDICAȚII:

- Selectați funcția de decongelare de pe rândul exterior al regulatorului rotativ **TIMER** [5]. Funcția de decongelare indică timpul aproximativ de decongelare pentru greutatea corespunzătoare a cărnii tocate.

Exemplu:

Dezghețarea a 400 g de carne tocată:

Selectați treapta de putere pentru dezghețarea alimentelor (**300 W**): Rotiți regulatorul rotativ **POWER** [4].

Cu regulatorul rotativ **TIMER** [5] setați **0,4 kg** pe rândul exterior. La această setare corespund 6 minute.

- Pentru a asigura o decongelare uniformă, unele alimente trebuie amestecate sau întoarse după aproximativ două treimi din timpul de gătit.

- După scurgerea timpului reglat se aude o alarmă.

● Tabel de gătire și decongelare

● Tabel de gătire

- Următorul tabel de gătire prezintă diferite exemple de utilizare și descrie setările necesare pentru acestea.

Putere de gătire	Putere	Exemplu de utilizare	Greutate	Durață (cca.)
21 %	150 W	Ușoara decongelare a înghețatei	100 ml	1 min
43 %	300 W	Topirea untului	100 g	2 min
		Decongelarea alimentelor	vezi tabelul de decongelare	
57 %	400 W	Decongelarea lichidelor (din frigider)	200 ml	4 min
71 %	500 W	Fierberea orezului	100 g cu 250 ml apă	15 min
86 %	600 W	Încălzirea legumelor congelate	200 g	4 min
100 %	700 W	Încălzirea tăițelilor instant	300 g	6 min

● Tabel de decongelare

- Următorul tabel indică timpul aproximativ de decongelare necesar pentru diferite greutăți.
- Dacă greutatea dorită nu s-a decongelat încă, prelungiți timpul de decongelare după cum este necesar.

Greutate	Durață de decongelare (carne tocată)	Durață de decongelare (legume)
0,2 kg	4 min	4 min
0,4 kg	6 min	8 min
0,6 kg	8 min	12 min
0,8 kg	12 min	16 min
1,0 kg	15 min	20 min

● Curățarea și îngrijirea

⚠ PERICOL! Riscul unei electrocutări!

Înainte de curățare: Scoateți întotdeauna ștecherul din priză.

- ⚠ **PERICOL! Pericol de arsuri!** Nu curățați produsul imediat după funcționare. Lăsați produsul mai întâi să se răcească.

⚠ AVERTISMENT! Nu scufundați piesele electrice ale produsului în apă sau alte lichide. Nu țineți niciodată produsul sub apă care curge.

ℹ **INDICAȚII:**

- Curățați produsul după ce acesta s-a răcit. Reziduurile de alimente uscate nu pot fi îndepărtate atât de ușor.

- Nu folosiți sprayuri de curățare sau alți agenți de curățare agresivi, deoarece acestea pot produce pete, dungi sau opacizări pe suprafață.
- Nu folosiți detergenți care freacă.
- Carcasa: Curățați carcasa produsului cu o cârpă umedă.
- Camera de gătit: Păstrați întotdeauna camera de gătit [8] curată. Dacă pe pereții produsului s-au lipit stropi de alimente sau au curs lichide vărsate, ștergeți-le cu o cârpă umedă.
La nevoie folosiți un detergent delicat pe cârpă. Ștergeți apoi cu o cârpă umezită numai cu apă curată, pentru a îndepărta toate resturile de detergent.
- Farfuria rotativă: Curățați în mod regulat farfuria rotativă [2] cu apă caldă cu săpun. Farfuria rotativă este potrivită pentru mașini de spălat vase.
- Stropiri și murdărie: Utilizați în mod regulat o cârpă umedă pentru a îndepărta stropirile și murdăria de pe următoarele componente:
 - Ușă (ambele părți)
 - Geam de observație (ambele părți)
 - Garnitura ușii [6] și componentele învecinate
- Apa de condens: Dacă condensul se acumulează pe sau în jurul părții exterioare a ușii [7], ștergeți-l cu o cârpă moale. Acest lucru poate apărea atunci când produsul este utilizat în condiții de umiditate extremă.
- Mirosurile: Îndepărtați în mod regulat mirosurile. Puneți un castron adânc pentru microunde – umplut cu o ceașcă de apă, plus suc și coaja unei lămâi – în camera de gătit [8]. Încălziți amestecul timp de 5 minute. Ștergeți bine camera de gătit și uscați-o cu o cârpă moale.

● Remedierea defecțiunilor

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Produsul nu începe să gătească.	Ușa [7] nu este închisă corect.	Închideți ușa [7].
Farfuria rotativă [2] produce un zgomot puternic în timpul rotirii.	Farfuria rotativă [2] nu este poziționat corect pe dispozitivul de blocare.	Așezați farfuria rotativă [2] corect în camera de gătit [8].
	Inelul rotativ și/sau fundul camerei de gătit [8] sunt murdare.	Curățați inelul rotativ și fundul camerei de gătit.
Lumina din interiorul produsului nu funcționează.	Becul este defect.	Adresați-vă serviciului pentru clienți.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologic care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație:
1-7: plastic/20-22: hârtie și carton/80-98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoierul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

● **Garanție**

Produsul a fost produs cu atenție conform unor standarde stricte de calitate și verificat înainte de livrare. În cazul defectelor la nivelul acestui produs aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în continuare.

Pentru acest produs primiți o garanție de 3 ani de la data achiziției. Perioada garanției începe la data achiziției. Vă rugăm să păstrați bonul de casă original. Acesta reprezintă dovada achiziției.

Dacă în decurs de 3 ani de la data achiziției acestui produs se înregistrează un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul – la alegerea noastră – produsul. Dreptul de garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția se aplică numai pentru defecte de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului care prezintă umre normale de uzură și care sunt văzute ca piese de schimb sau deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare, acumulatori sau piese fabricate din sticlă.

Termenul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produse defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● **Modul de desfășurare în caz de garanție**

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 409354-2207) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● **Service**

RO **Service România și Moldova**

MD Tel.: 0800890239

E-Mail: client@kaufland.ro



Използвани предупредителни указания и символи	Страница	34
Увод	Страница	35
Употреба по предназначение	Страница	35
Обем на доставката	Страница	35
Описание на частите	Страница	35
Технически данни	Страница	35
Указания за безопасност	Страница	36
Основни принципи за готвене в микровълновата фурна	Страница	40
Използване на подходящи съдове	Страница	41
Преди първата употреба	Страница	42
Поставяне на продукта	Страница	42
Монтаж	Страница	42
Работа	Страница	42
Готвене на хранителни продукти	Страница	42
Избиране на степен на мощност	Страница	43
Настройване на времето за готвене	Страница	43
Стартиране на процес на готвене	Страница	43
Размразяване на хранителни продукти	Страница	43
Таблица за готвене и размразяване	Страница	44
Таблица за готвене	Страница	44
Таблица за размразяване	Страница	44
Почистване и грижи	Страница	45
Отстраняване на неизправности	Страница	46
Изхвърляне	Страница	46
Гаранция	Страница	46
Процедиране в случай на рекламация	Страница	48
Сервиз	Страница	48

Използвани предупредителни указания и символи

В ръководството за експлоатация, краткото ръководство и върху опаковката са използвани следните предупредителни указания:

	ОПАСНОСТ! Този символ със сигналната дума „Опасност“ указва заплахата с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, води до тежко нараняване или смърт.		Променлив ток/напрежение
		Hz	Херц (мрежова честота)
		W	Ват
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този символ със сигналната дума „Предупреждение“ указва заплахата със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до тежко нараняване или смърт.		Символ за защитно заземяване
			Използвайте продукта само в сухи закрити помещения.
	ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Този символ със сигналната дума „Предпазливост“ указва заплахата с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.		Опасност – риск от токов удар!
			Внимание, гореща повърхност!
	ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „Внимание“ указва опасност от възможни материални щети.		Безвреден за хранителни продукти: Този продукт не оказва отрицателно въздействие върху вкуса или аромата.
	УКАЗАНИЕ: Този символ със сигналната дума „Указание“ предлага допълнителна полезна информация.		Подходящ за миялна машина (само въртящата се подложка 2)
CE	Знакът CE потвърждава съответствието с отнасящите се до продукта директиви на ЕС.		Указания за безопасност Инструкции за работа

МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба по предназначение

Този продукт е предназначен за затопляне и готвене на хранителни продукти. Не го използвайте за други цели.

Продуктът е пригоден за употреба само в частни домакинства и не бива да се използва в медицински или професионални области.

Производителят не поема отговорност за щети поради неправилна употреба.

● Обем на доставката

След разопаковането на продукта се уверете, че доставката е пълна и всички части са в изрядно състояние. Преди употреба отстранете всички опаковъчни материали.

- 1× Микровълнова фурна
- 1× Въртяща се подложка
- 1× Фиксатор
- 1× Опорен пръстен
- 1× Кратко ръководство

● Описание на частите

Преди четене разтворете разгъващата се страница с чертежите и се запознайте с всички функции на продукта.

(Фиг. А)

- 1 Вентилационни отвори (задна страна на продукта – не са изобразени)
- 2 Въртяща се подложка с опорен пръстен и фиксатор
- 3 Свързващ проводник с мрежов щепсел
- 4 Въртящ се регулатор **POWER** (степен на мощност)
- 5 Въртящ се регулатор **TIMER**
- 6 Блок на вратата (уплътнение на вратата)
- 7 Врата с дръжка на вратата и блокировка
- 8 Отделение за готвене

● Технически данни

Номинално напрежение:	220–240 V~, 50 Hz
Консумирана енергия:	1100 W
Клас на защита:	I
Отдавана мощност:	700 W
Микровълнова честота:	2450 MHz
Обем на отделението за готвене:	ок. 17 литра
Тегло:	ок. 9,9 kg
Размери:	ок. 446 × 241 × 359 mm

Сертифициран от GS (SGS)

- Този продукт отговаря на изискванията на европейския стандарт EN 55011.
- В съответствие с този стандарт този продукт се класифицира като уред от група 2, клас B.
- Група 2 = продуктът генерира насочена високочестотна енергия под формата на електромагнитно излъчване за топлинна обработка на хранителни продукти.
- Уред от клас B = продуктът е подходящ за използване в домашни условия.



Указания за безопасност

**МОЛЯ, ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ
С ЦЯЛАТА ИНФОРМАЦИЯ
ЗА БЕЗОПАСНОСТ И
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА,
ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ
ПРОДУКТА! АКО ПРЕДАВАТЕ
ТОЗИ ПРОДУКТ НА ДРУГИ
ЛИЦА, ПРЕДАВАЙТЕ СЪЩО И
ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ!**

В случай на щети поради
неспазване на настоящото
ръководство за експлоатация
губите Вашето право на
гаранционни претенции! За
косвени щети не се поема
отговорност! В случай
на материални щети или
телесни наранявания поради
неправилна употреба или
неспазване на указанията
за безопасност не се поема
отговорност!

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА СЛЕДВАЩА УПОТРЕБА

- Този продукт може да бъде използван от деца над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сензорни или интелектуални способности или липса на опит и познания, ако те бъдат наблюдавани или са били инструктирани относно безопасната употреба на продукта и разбират свързаните с това опасности. Деца не бива да играят с продукта.
Почистване и поддръжка от страна на потребителя не бива да се извършват от деца без наблюдение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако вратата или уплътненията на вратата са повредени, продуктът не бива да се използва, докато не бъде ремонтиран от компетентно лице.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За всеки, който не е компетентно лице, е опасно за извършва сервизни или ремонтни работи, при които трябва да се сваля капак, който осигурява защита от микровълновото лъчение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Течно-сти и други хранителни продукти не бива да се загряват в затворени съдове, тъй като те лесно могат да експлодират.

- Ако мрежовият свързващ проводник е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, от неговата сервизна служба или от подобно квалифицирано лице, за да се избегнат рисковете.
- Този продукт е предвиден за употреба в домакинства и за подобни приложения, като напр.:
 - Кухненски зони за персонал в цехове, офиси и други работни места;
 - Селскостопански къщи;
 - За клиенти в хотели, мотели и други жилищно-битови организации;
 - Къщи за гости с нощувка и закуска и подобни области.

- Над горната страна на продукта трябва да остава най-малко 20 cm свободно пространство.
- Могат да се използват само съдове, които са подходящи за употреба в микровълнови уреди за готвене.
- Не е позволено в продукта да се затоплят хранителни продукти и напитки в съдове от метал.
- Когато хранителни продукти се загряват в пластмасови или хартиени съдове, продуктът трябва да се държи под око, тъй като е възможно възпламеняване.
- Този продукт е предназначен за загряване на хранителни продукти и напитки. Изсушаването на хранителни продукти или облекло, както и затоплянето на загряващи възглавнички, домашни обувки, гъби, влажни кърпички и подобни може да крие риск от наранявания, възпламенявания или пожари.
- Ако започне да излиза дим, продуктът трябва да бъде изключен или отделен от електрическата мрежа, както и вратата да се държи затворена, за да изгаснат пламъците.

- Затоплянето на напитки в микровълновата фурна може да доведе до забавено, изригващо кипене, поради което се изисква предпазливост при боравенето със съда.
- Преди употреба съдържанието на бебешки шишета и съдове с бебешка храна трябва да бъде разбъркано или разбито и температурата да бъде проверена, за да се избегнат изгаряния.
- Яйца с черупка и цели, твърдо сварени яйца не бива да се загряват в микровълновата фурна, тъй като те дори след края на загряването в микровълновата фурна все още могат да експлодират.
- Продуктът трябва да се почиства редовно и остатъците от хранителни продукти да се отстраняват.
- Недостатъчна чистота на продукта може да доведе до разрушаване на повърхността, което може да се отрази негативно на експлоатационния живот и е възможно да доведе до опасни ситуации.

- Продуктът не бива да се почиства с парочистачка.
- Продуктът е предвиден за употреба в свободно стоящо положение. Той не бива да се поставя в шкаф или подобни.

ДОПЪЛНИТЕЛНО УКАЗАНИЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Лица, които носят пейсмейкър, трябва да се информират от личния си лекар за възможните рискове, преди да пуснат продукта в експлоатация.

⚠ ОПАСНОСТ! Риск от изгаряния! По време на използване продуктът се нагорещява. Не докосвайте продукта по време на или непосредствено след употребата.

⚠ ОПАСНОСТ! Риск от токов удар! Не потапяйте продукта във вода или други течности. Никога не дръжте продукта под течаща вода.

⚠ ОПАСНОСТ! Риск от токов удар! Никога не използвайте повреден продукт. Отделете продукта от електрическата мрежа и се обърнете към Вашия продавач, ако той е повреден.

- Продуктът не бива да се използва, ако той е падал или има видими щети.
- Преди да свържете продукта към електрическата мрежа, проверете дали напрежението и мрежовата честота съответстват на посочените върху табелата за тип на продукта данни за електрозахранване.
- Пазете свързващия проводник от повреда. Не го оставяйте да виси над остри ръбове и не го притискайте или прегъвайте. Дръжте свързващия проводник далеч от горещи повърхности и открит пламък.

Поставяне на продукта

⚠ ВНИМАНИЕ! Не поставяйте продукта над печка или друго създаващо топлина устройство. Инсталиране на такова място може да доведе до повреди по продукта.

Работа

⚠ ОПАСНОСТ! Риск от пожар! Отстранете всички метални закопчалки от опаковката на хранителния продукт, който трябва да се загрее.

- Не местете продукта, когато той работи.
- Никога не използвайте продукта, ако той е празен.
- Не поставяйте продукта върху горещи повърхности (газова печка, електрическа печка, фурна и т.н.). Използвайте продукта върху равна, стабилна, чиста, топлоустойчива и суха повърхност.
- Не поставяйте запалими материали в близост до продукта.
- Продуктът не е предвиден за работа с външно реле за време или отделна система за управление.

Почистване и грижи

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване!** Отделете продукта от електрическата мрежа преди почистване или когато той не се използва.
- Не дърпайте свързващия проводник за изваждане на мрежовия щепсел от контакта.
 - Пазете продукта, свързващия проводник и мрежовия щепсел от прах, пряка слънчева светлина, както и от капеща и пръскаща вода.

-  Не отстранявайте светлосивата покриваща плоча от съюда, която служи за защита на магнетронните тръби в отделението за готвене.

- Когато светлинният източник във вътрешността на продукта трябва да бъде заменен, възложете извършването на квалифициран специалист.

РАДИОСМУЩЕНИЯ НА ДРУГИ УРЕДИ

Експлоатацията на продукта може причини смущения в радио, телевизори или подобни уреди.

Ако възникнат такива смущения, те могат да бъдат намалени или коригирани чрез следните помощни мерки:

- Почистване на вратата и уплътненията на вратата на продукта.
- Ново нагласяване на антената на Вашето радио или телевизор.
Държане на продукта и приемника пространствено разделени.
- По-голямо отдалечаване на продукта от приемника.

- Включване на продукта към друг контакт. Продуктът и приемникът трябва да бъдат свързани към различни токови вериги.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ПРЕКОМЕРЕН КОНТАКТ С МИКРОВОЪЛНОВО ЛЪЧЕНИЕ

- Не се опитвайте да експлоатирате продукта, докато вратата е отворена. Това може да доведе до потенциално вредна доза микровълново лъчение. Също така е важно да не разбивате или манипулирате предпазните блокировки.
- Не заклещвайте нищо във вратата. Следете за това, остатъци от хранителни продукти или почистващи препарати да не остават върху уплътнителните повърхности.

● Основни принципи за готвене в микровълновата фурна

- **Време за готвене:** Обръщайте внимание на времето за готвене. Избирайте най-краткото посочено време за готвене и го увеличавайте при нужда. Твърде дълго приготвяни хранителни продукти могат да започнат да димят или да се възпламенят.

- **Хранителни продукти:** Подреждайте парчетата хранителни продукти равномерно в продукта. Режете хранителните продукти на приблизително еднакви по големина парчета. Поставете най-дебелите парчета в близост до ръбовете.

- **Покриване на хранителни продукти:** Покривайте хранителните продукти по време на процеса на готвене с подходящ за микровълновата фурна капак. Капакът предотвратява пръскането и допринася за равномерното приготвяне на ястията.

- **Обръщане на хранителни продукти:** Обръщайте хранителните продукти веднъж по време на процеса на готвене в продукта, за да станат по-бързо готови ястия като пиле или хамбургер. Големи парчета хранителни продукти, като напр. печено месо, трябва да бъдат обърнати най-малко веднъж. Подреждайте изцяло ново нано микс хранителни продукти, като напр. кюфтета, след средата на времето за готвене. Обръщайте кюфтетата и ги премествайте от средата на чинията към ръба.

- **Хранителни продукти с обвивка/обелка:** Пробождайте обвивката/обелката на картофи, наденички и подобни хранителни продукти, преди да ги готвите. В противен случай те могат да експлодират.

- **Хранителни продукти с дебела обвивка/обелка:** Пробождайте целите тиквички, ябълки, кестени и подобни хранителни продукти, преди да ги готвите.

- **Мазнина или олио:** Не размразявайте замразена мазнина или олио в продукта. Не пържете в продукта. Мазнината или олиото могат да се възпламенят.

- **Напитки:** При загревяне на напитки в продукта може да се получи изкипяване със закъснение, когато напитката заври. Затова бъдете предпазливи, когато боравите със съда. За да избегнете внезапно завиране:

Ако е възможно, поставете подходяща стъклена пръчка в течността, докато тя се загрева.

След загревянето оставете течността за около 20 секунди в отделението за готвене [8], за да предотвратите неочаквано изкипяване.

- **Пуканки:** Използвайте само подходящи за микровълнова фурна пуканки.

● Използване на подходящи съдове

- Идеалният материал за употреба в микровълнова фурна е пропускащият микровълните, така че енергията да може да проникне в съда, за да загрее хранителния продукт. Микровълните не могат да преминават през метал. Поради тази причина не бива да се използват метални съдове и метални прибори.
- Не използвайте също и продукти от рециклирана хартия. Те могат да съдържат дребни метални частици, които могат да причинят искри и/или пожари.
- Препоръчва се използването на кръгли/овални съдове вместо квадратни или правоъгълни съдове, тъй като хранителните продукти в ъгловите зони имат склонност към преваряване/прекалено изпичане. Следният списък съдържа общи указания, които следва да Ви помогнат при избора на подходящи съдове.

Съд за готвене	Микровълнова фурна
Топлоустойчиво стъкло	Да
Нетопоустойчиво стъкло	Не
Топлоустойчива керамика	Да

Съд за готвене	Микровълнова фурна
Пластмасови съдове (подходящи за микровълнови фурни)	Да
Кухненска хартия	Да
Метални подноси/плата	Не
Алуминиево фолио и съдове от фолио	Не

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от пожар!

Никога не използвайте метални предмети, когато използвате продукта. Металите отразяват микровълновото лъчение, което води до образуване на искри. Те могат да причинят пожар и да повредят продукта непоправимо!

● Преди първата употреба

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от пожар!

Никога не използвайте продукта, ако той е празен.

- ☐ Отстранете опаковъчните материали (включително защитно фолио и транспортна осигуровка в отделението за готвене [8]). Проверете дали всички части са налични.
- ☐ Почистете продукта и неговите принадлежности (вижте „Почистване и грижи“).
- ☐ Почистете повърхността със суха кърпа, за да отстраните вода или прах.

● Поставяне на продукта

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от пожар!

Този продукт не е подходящ за вграждане в кухненски шкаф. В затворени шкафове не се осигурява достатъчна вентилация на продукта. Тогава продуктът би могъл да се повреди и съществува риск от пожар!

- ☐ Поставете продукта върху плоска повърхност с достатъчно място за вентилация:
 - Между продукта и съседните стени (включително странична и задна стена) трябва да остане свободно пространство от най-малко 10 cm. Трябва да е възможно вратата [7] да се отваря напълно.
 - Над горната страна на продукта трябва да остане най-малко 20 cm свободно пространство.

● Монтаж

1. Вкарайте фиксатора [2] върху задвижването на въртящата се подложка (в отделението за готвене [8]).
2. Поставете опорния пръстен върху ходовата повърхност (в отделението за готвене).
3. Поставете въртящата се подложка върху опорния пръстен и върху фиксатора. Въртящата се подложка трябва да прилегне правилно върху фиксатора.
4. Включете мрежовия щепсел [3] в мрежов контакт.

● Работа

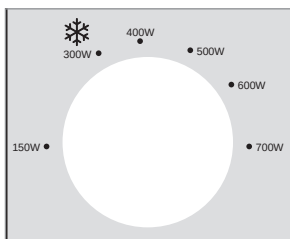
- ⓘ УКАЗАНИЕ:** Когато продуктът се използва за пръв път, може да се появи лека миризма. Осигурете достатъчно проветрение на мястото.

● Готвене на хранителни продукти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от пожар!

Никога не използвайте метални предмети, когато използвате продукта. Металите отразяват микровълновото лъчение, което води до образуване на искри. Те могат да причинят пожар и да повредят продукта непоправимо!

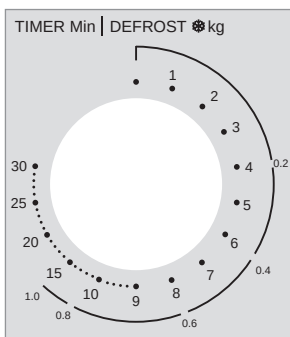
● Избиране на степен на мощност



- Използвайте въртящия се регулатор **POWER** [4], за да изберете една от 6-те степени на мощност:

Степен на мощност	Мощност на готвене	Мощност
НИСКА	21 %	150 W
РАЗМРАЗЯВАНЕ НА ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ ❄️	43 %	300 W
СР. НИСКА	57 %	400 W
СРЕДНА	71 %	500 W
СР. ВИСОКА	86 %	600 W
ВИСОКА	100 %	700 W

● Настройване на времето за готвене



- Завъртете въртящия се регулатор **TIMER** [5], за да настроите време за готвене до 30 минути.

❗ УКАЗАНИЕ: Избиране на време, по-малко от 2 минути: Завъртете въртящия се регулатор **TIMER** [5] след 2 минути и после върнете до желаното време. Този начин на процедиране дава по-точни резултати.

● Стартиране на процес на готвене

- Щом степента на мощност и времето са настроени, продуктът стартира процеса на готвене.
- Когато настроеното време за готвене е изтекло, процесът на готвене завършва автоматично и прозвучава мелодия.

❗ УКАЗАНИЕ: Винаги връщайте въртящия се регулатор **TIMER** [5] обратно на позиция **0** при следните обстоятелства:

- Хранителните продукти са били извадени от продукта, преди настроеното време на готвене е изтекло.
- Продуктът не се използва.

□ Преведременно завършване на процеса на готвене:

- Завъртете въртящия се регулатор **TIMER** [5] обратно на позиция **0**.
- Отворете вратата [7] за дръжката на вратата [7].

● Размразяване на хранителни продукти

За размразяване на хранителни продукти използвайте настройката ❄️ на въртящия се регулатор **POWER** [4].

❗ УКАЗАНИЯ:

- Изберете функцията Размразяване на външния ред на въртящия се регулатор **TIMER** [5]. Функцията Размразяване посочва приблизителното време за размразяване на съответното тегло кайма.

Пример:

Размразяване на 400 g кайма:
Изберете степента на мощност за размразяване на хранителни продукти (**300 W**): Завъртете въртящия се регулатор **POWER** [4].
С въртящия се регулатор **TIMER** [5] настройте **0,4 kg** на външния ред. Тази настройка отговаря на 6 минути.

- За да се осигури равномерно размразяване, някои хранителни продукти трябва да бъдат разбъркани или обърнати след приблизително две трети от времето за готвене.
- След изтичане на настроеното време прозвучава мелодия.

● Таблица за готвене и размразяване

● Таблица за готвене

- Следната таблица за готвене показва различни примери за приложение и описва необходимите за целта настройки.

Мощност на готвене	Мощност	Пример за приложение	Тегло	Време (прибл.)
21 %	150 W	Леко размразяване на сладолед	100 ml	1 min
43 %	300 W	Разтопяване на масло	100 g	2 min
		Размразяване на хранителни продукти	вижте таблицата за размразяване	
57 %	400 W	Размразяване на течност (от хладилника)	200 ml	4 min
71 %	500 W	Варене на ориз	100 g с 250 ml вода	15 min
86 %	600 W	Загряване на дълбокозамразени зеленчуци	200 g	4 min
100 %	700 W	Загряване на дълбокозамразени полуготови спагети	300 g	6 min

● Таблица за размразяване

- Следната таблица показва приблизителното време за размразяване, което е необходимо за различни тегла.
- При нужда удължете времето за размразяване, ако желаното тегло все още не се е размразило.

Тегло	Време за размразяване (кайма)	Време за размразяване (зеленчуци)
0,2 kg	4 min	4 min
0,4 kg	6 min	8 min
0,6 kg	8 min	12 min

Тегло	Време за размразяване (кайма)	Време за размразяване (зеленчуци)
0,8 kg	12 min	16 min
1,0 kg	15 min	20 min

● Почистване и грижи

⚠ ОПАСНОСТ! Риск от токов удар!

Преди почистването: Винаги изваждайте мрежовия щепсел от контакта.

⚠ ОПАСНОСТ! Риск от изгаряния! Не почиствайте продукта непосредствено след работата му. Първо оставете продукта да изстине.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не потапяйте електрическите части на продукта във вода или други течности. Никога не дръжте продукта под течаща вода.

❗ УКАЗАНИЯ:

- Почиствайте продукта, след като той е изстинал. Засъхнали остатъци от хранителни продукти не могат да се отстранят толкова лесно.
- Не използвайте спрей за почистване или други агресивни почистващи препарати, тъй като те могат да оставят петна, драскотини или помътнявания на повърхността.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати.
- Корпус: Почиствайте корпуса на продукта с влажна кърпа.
- Отделение за готвене: Поддържайте отделението за готвене [8] винаги чисто. Ако по стените на продукта залепнат пръски от хранителни продукти или изтекли течности, избършете ги с влажна кърпа. При нужда използвайте мек препарат за съдове върху кърпата. След това избършете с навлажнена само с чиста вода кърпа, за да отстраните всички остатъци от почистващ препарат.

- Въртяща се подложка: Почиствайте въртящата се подложка [2] редовно с топла сапунена вода. Въртящата се подложка е подходяща за съдомиялни машини.
- Пръски и замърсявания: Използвайте редовно влажна кърпа, за да отстраните пръски и замърсявания от следните компоненти:
 - Врата (и двете страни)
 - Прозорче за наблюдение (и двете страни)
 - Уплътнение на вратата [6] и съседни компоненти
- Кондензирана вода: Ако на или около външната страна на вратата [7] се събира кондензирана вода, избършете я с мека кърпа. Това може да се възникне, когато продуктът се експлоатира при изключително влажни условия.
- Миризми: Редовно отстранявайте миризмите. Поставете дълбока купа за микровълнова фурна – напълнена с чаша вода, плюс сока и кората на един лимон – в отделението за готвене [8]. Загривайте сместа 5 минути. Избършете щателно отделението за готвене и го бършете с мека кърпа до изсъхване.

● Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Възможно решение
Продуктът не започва готвенето.	Вратата [7] не е правилно затворена.	Затворете вратата [7].
Въртящата се подложка [2] издава силен шум при въртенето.	Въртящата се подложка [2] не е правилно позиционирана върху фиксатора.	Поставете въртящата се подложка [2] правилно в отделението за готвене [8].
	Опорният пръстен и/или дъното на отделението за готвене [8] са замърсени.	Почистете опорния пръстен и дъното на отделението за готвене.
Светлината във вътрешността на продукта не функционира.	Светлинният източник е дефектен.	Обърнете се към сервизната служба.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок

да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в употребата за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от употребата за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба.

При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 409354-2207) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.
Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.
Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001184975
Е-мейл: info@kaufland.bg
IAN 409354-2207

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1
74167 Некарсулм
Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 409354-2207) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз



Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09853
Version: 02/2023

IAN 409354-2207